

# ***Micro Hi-Fi Component System***

---

Mode d'emploi



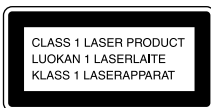
***CMT-EP505  
CMT-EP404***

## AVERTISSEMENT

**Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.**

Pour éviter tout choc électrique, ne pas ouvrir le coffret. Confier l'entretien à un personnel qualifié.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.



Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1.

L'étiquette suivante est placée sur le dessous du boîtier.

Pour éviter tout risque d'incendie, ne pas couvrir les fentes de ventilation de l'appareil avec du papier journal, une nappe, des rideaux etc. et ne pas placer de bougies allumées sur l'appareil.

Pour empêcher tout incendie ou électrocution, ne jamais placer d'objets remplis de liquide, comme par exemple un vase, sur l'appareil.



Ne vous débarrassez pas des piles en les jetant avec les ordures ménagères, mais bien en suivant la procédure locale d'élimination des déchets chimiques.

## NOTICE POUR LES CLIENTS AU CANADA

### ATTENTION

POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

## A propos de ce manuel

Les instructions de ce manuel sont destinées aux modèles CMT-EP404 et CMT-EP505. Le modèle CMT-EP505 est utilisé dans ce manuel à titre de référence dans les illustrations.

# Table des matières

## Liste des emplacements des touches et pages de référence

Appareil principal .....	4
Télécommande .....	5

## Préparatifs

Raccordement de la chaîne .....	6
Insertion de deux piles format AA (R6) dans la télécommande .....	7
Réglage de l'heure .....	7

## CD

Insertion du CD .....	8
Lecture du CD — Lecture normale/Lecture aléatoire/Lecture répétée .....	8
Programmation des pistes du CD — Lecture programmée .....	9

## Radio

Préréglage des stations radio .....	10
Ecoute de la radio — Syntonisation d'une station préréglée .....	11
— Syntonisation manuelle .....	12
Utilisation du système de données radio (RDS)* .....	12

## Platine à cassettes

Insertion d'une cassette .....	14
Lecture d'une cassette .....	14
Enregistrement d'une cassette — Enregistrement synchronisé d'un CD/Enregistrement manuel ...	15
Enregistrement programmé de programmes radio .....	16

## Réglage du son

Réglage du son — MEGA BASS .....	17
Arrêt du son — Sourdine .....	17

## Autres caractéristiques

Pour s'endormir en musique — Minuterie sommeil .....	17
Pour se réveiller en musique — Minuterie quotidienne .....	18

## Affichage

Utilisation de l'affichage CD .....	19
-------------------------------------	----

## Guide de dépannage

Problèmes et solutions .....	19
------------------------------	----

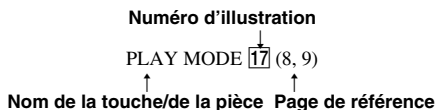
## Informations supplémentaires

Précautions .....	21
Spécifications .....	22

\* Modèle pour l'Europe uniquement.

## Comment utiliser cette page

Utilisez cette page pour rechercher l'emplacement de touches et d'autres pièces de la chaîne mentionnées dans le texte.



## Appareil principal

### ORDRE ALPHABETIQUE

#### A - M

- Captur de la télécommande **10**
- CD **4** (8, 9, 15)
- Commande de VOLUME **12**
- Compartment à cassette **15** (14)
- DIR\* **17** (14, 15)
- DISPLAY **2** (12, 19)
- ENTER **16** (7, 9, 10, 11, 13)
- Fenêtre d'affichage **5** (8, 9, 10, 11)
- Indicateur TIMER **1** (16, 18)
- MEGA BASS **8** (17)
- MUSIC MENU **9** (17)

#### P - Z

- PLAY MODE **17** (8, 9)
- PRESET +/- **13** (11, 13)
- Prise PHONES **18**
- RDS/DIR\*\* **17** (13, 14, 15)
- REPEAT **2** (8)
- SHUFFLE **21** (8)
- TAPE **3** (14)
- TUNER **6** (10, 11, 12, 15)
- TUNER MEM **16** (10, 11)
- TUNING +/- **11** (10, 11, 12, 13)

### DESCRIPTION DES TOUCHES

I/⏻ (alimentation) **23** (7, 16, 18)

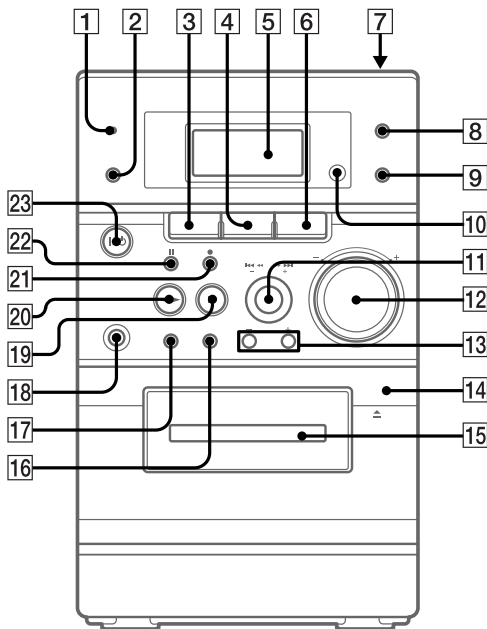
#### CD

- (arrêt) **19** (8, 9)
- ◀▶\* (lecture) **20** (8, 9)
- ▶\*\*\* (lecture) **20** (8, 9)
- || (pause) **22** (8)
- ▲ PUSH OPEN/CLOSE **7** (8)
- ◀◀◀ (vers l'arrière) **11** (8, 9, 14)
- ▶▶▶ (vers l'avant) **11** (8, 9, 14)

#### CASSETTE

- (arrêt) **19** (14, 15)
- ▶▶▶▶ (avance rapide) **11** (14)
- (enregistrement) **21** (15, 16)
- ◀▶\* (lecture) **20** (14, 15, 16)
- ▶\*\*\* (lecture) **20** (14)
- || (pause) **22** (14)
- ▲ PUSH OPEN/CLOSE **14** (14)
- ◀◀◀ (rembobinage) **11** (14)

- \* CMT-EP505 uniquement
- \*\* Modèle européen, CMT-EP505, uniquement
- \*\*\*CMT-EP404 uniquement



# Télécommande

## ORDRE ALPHABETIQUE

### A - M

CD **24** (8, 9, 15)  
CLOCK/TIMER +/- **20** (16, 18)  
CLOCK/TIMER ON/OFF **2**  
(16, 18)  
CLOCK/TIMER SET **3** (7, 16,  
18)  
DISPLAY **11** (12, 19)  
ENTER **14** (7, 9, 10, 11, 13, 18)  
MEGA BASS **13** (17)  
MUSIC MENU +/- **16** (17)  
MUTING **15** (17)

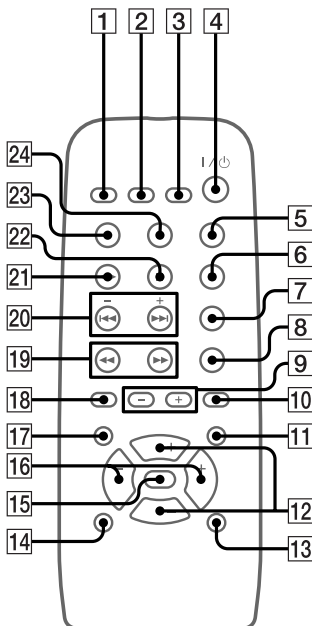
### P - Z

PLAY MODE/RDS/DIR\* **7** (8,  
9, 13, 14, 15)  
PRESET +/- **9** (11, 13)  
REPEAT **8** (8)  
SLEEP **1** (17)  
TAPE **23** (14)  
TUNER/BAND **5** (10, 11, 12,  
15)  
TUNER MEMORY **17** (10, 11)  
TUNING + **10** (10, 11, 12, 13)  
TUNING - **18** (10, 11, 12, 13)  
VOL (volume) +/- **12**

## DESCRIPTION DES TOUCHES

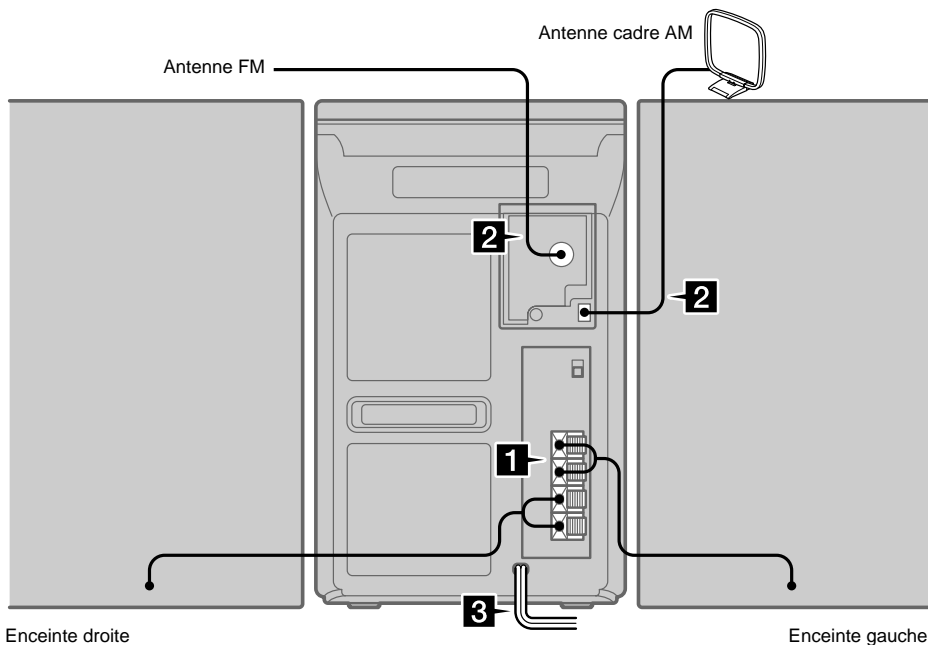
I/⏻ (alimentation) **4** (7, 16, 18)  
■ (arrêt) **6** (8, 9, 14, 15)  
◀▶\*\* (lecture) **21** (8, 9, 14,  
15, 16)  
|| (pause) **22** (8, 14)  
◀◀ (rembobinage) ▶▶ (avance  
rapide) **19** (8, 14)  
◀◀ (vers l'arrière) ▶▶\*\*\*  
(vers l'avant) **20** (7, 8, 14, 15)

- \* La fonction DIR peut être utilisée uniquement pour le CMT-EP505.  
La fonction RDS peut être utilisée pour le CMT-EP505, modèle européen uniquement.
- \*\* La fonction ◀ (lecture en sens inverse) est utilisée pour le CMT-EP505 uniquement.
- \*\*\* La touche ◀◀/▶▶ ne fonctionne pas avec la fonction de cassette du CMT-EP404.



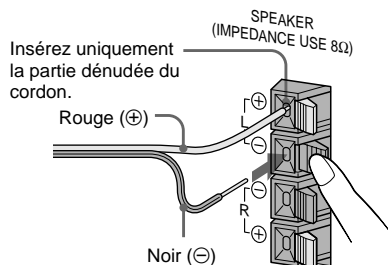
## Raccordement de la chaîne

Effectuez les opérations **1** à **3** de la procédure suivante pour raccorder les éléments de la chaîne à l'aide des cordons et des accessoires fournis.



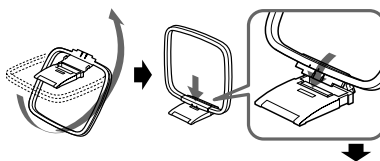
### 1 Raccordez les enceintes.

Raccordez les cordons des enceintes aux prises SPEAKER comme indiqué ci-dessous.



### 2 Raccordez les antennes FM/AM (CMT-EP505 uniquement).

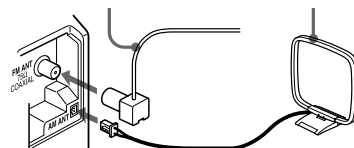
Installez l'antenne cadre AM, puis raccordez-la.



#### Type de prise **A**

Déployez l'antenne fil FM horizontalement.

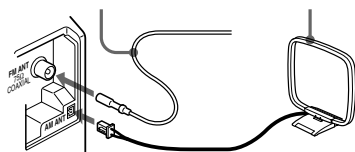
Antenne cadre AM



## Type de prise ②

Déployez l'antenne fil FM horizontalement.

Antenne cadre AM

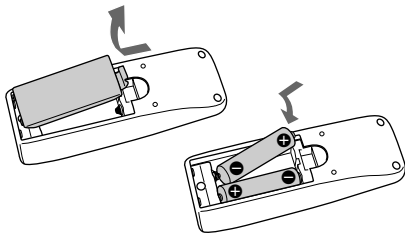


### 3 Branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale.

Si l'adaptateur de fiche fourni ne s'insère pas dans votre prise murale, retirez-le de la fiche (uniquement pour les modèles possédant un adaptateur).

Pour mettre la chaîne sous tension, appuyez sur I/⏻ (alimentation).

## Insertion de deux piles format AA (R6) dans la télécommande



### Conseil

Remplacez les deux piles de la télécommande par des piles neuves si la télécommande ne permet plus de commander la chaîne.

### Remarque

Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une longue période, retirez les piles afin d'éviter toute détérioration résultant d'une fuite des piles.

## Réglage de l'heure

- 1 Mettez l'appareil sous tension.
- 2 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET de la télécommande.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur la touche ◀◀ ou ▶▶ de la télécommande pour procéder au réglage de l'heure.
- 4 Appuyez sur la touche ENTER.
- 5 Appuyez plusieurs fois sur la touche ◀◀ ou ▶▶ de la télécommande pour procéder au réglage des minutes.
- 6 Appuyez sur la touche ENTER.  
L'horloge est activée.

### Pour régler l'heure

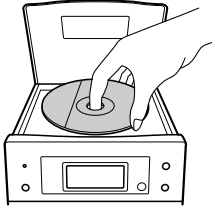
- 1 Appuyez sur la touche CLOCK/TIMER SET de la télécommande.
- 2 Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ de la télécommande pour sélectionner "SET CLK", puis appuyez sur ENTER.
- 3 Recommencez les procédures décrites dans les étapes 3 à 6 ci-dessus.

### Remarque

Les réglages de l'heure sont annulés lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation ou en cas de panne de courant.

## Insertion du CD

- 1 Appuyez sur  $\blacktriangle$  PUSH OPEN/CLOSE pour ouvrir le couvercle du compartiment à CD.
- 2 Placez un CD dans le compartiment en orientant l'étiquette vers le haut.

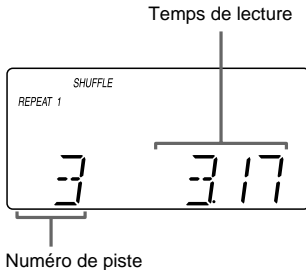


- 3 Appuyez sur  $\blacktriangle$  PUSH OPEN/CLOSE pour fermer le couvercle du compartiment à CD.

## Lecture du CD

— *Lecture normale/Lecture aléatoire/Lecture répétée*

Cet appareil vous permet de lire le CD avec différents modes de lecture.



- 1 Appuyez sur CD.

- 2 Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE (PLAY MODE/RDS/DIR de la télécommande), jusqu'à ce que le mode souhaité apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

Sélectionnez	Pour écouter
Pas d'affichage (Lecture normale)	Le CD dans l'ordre d'origine.
SHUFFLE (Lecture aléatoire)	Les pistes du CD dans un ordre aléatoire.
PROGRAM (Lecture programmée)	Les pistes du CD dans l'ordre de votre choix. (Voir "Programmation des pistes du CD" page 9.)

- 3 Appuyez sur  $\blacktriangleleft$  (CMT-EP505) ou  $\blacktriangleright$  ( $\blacktriangleleft$  de la télécommande, CMT-EP404).

## Autres Opérations

Pour	Effectuez l'opération suivante
Arrêter la lecture	Appuyez sur $\blacksquare$ .
Effectuer une pause	Appuyez sur $\blacksquare$ . Appuyez de nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture.
Sélectionner une piste	Tournez $\blacktriangleleft$ / $\blacktriangleright$ dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (ou appuyez sur $\blacktriangleleft$ ou sur $\blacktriangleright$ sur la télécommande).
Localiser un passage d'une piste	En cours de lecture, tournez $\blacktriangleleft$ / $\blacktriangleright$ dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et maintenez la position (ou maintenez la touche $\blacktriangleleft$ ou $\blacktriangleright$ de la télécommande enfoncée). Relâchez lorsque vous avez atteint le passage de votre choix.
Effectuer une lecture répétée (Lecture répétée)	Appuyez sur REPEAT de la télécommande en cours de lecture, jusqu'à ce que l'indication "REPEAT" ou "REPEAT 1" apparaisse. REPEAT : répète toutes les pistes du CD jusqu'à 5 fois de suite. REPEAT 1 : répète une seule piste. Pour annuler la lecture répétée, appuyez sur REPEAT de la télécommande jusqu'à ce que l'indication "REPEAT" ou "REPEAT 1" disparaisse.
Retirer le CD	Appuyez sur $\blacktriangle$ PUSH OPEN/CLOSE.

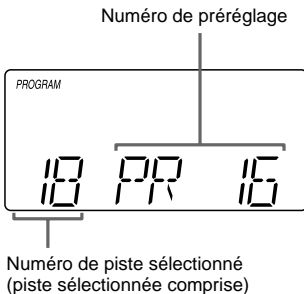


# Programmation des pistes du CD

## — Lecture programmée

Vous pouvez réaliser un programme contenant jusqu'à 32 pistes dans l'ordre où vous souhaitez les écouter.

- 1 Appuyez sur CD, puis insérez un CD.**
- 2 Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE (PLAY MODE/RDS/DIR de la télécommande) jusqu'à ce que l'indication "PROGRAM" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.**
- 3 Tournez  $\lll$ / $\ggg$  dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (ou appuyez sur  $\lll$  ou sur  $\ggg$  sur la télécommande) jusqu'à ce que la piste de votre choix apparaisse dans la fenêtre d'affichage.**



- 4 Appuyez sur ENTER.**  
La piste est programmée. Le numéro programmé apparaît.
- 5 Répétez les étapes 3 à 4 pour programmer d'autres pistes.**
- 6 Appuyez sur  $\lll$ / $\ggg$  (CMT-EP505) ou  $\lll$ / $\ggg$  de la télécommande, CMT-EP404).**  
La lecture programmée commence.

Pour	Effectuez l'opération suivante
Annuler la lecture programmée	Appuyez sur PLAY MODE (PLAY MODE/RDS/DIR de la télécommande) pour que l'indication "PROGRAM" disparaisse de la fenêtre d'affichage.
Ajouter une piste à la fin du programme	Effectuez les étapes 3 et 4 avec la fonction de lecture programmée désactivée.
Effacer l'intégralité du programme	Appuyez une fois sur $\blacksquare$ , lorsque la lecture programmée est en mode d'arrêt ou deux fois en mode de lecture programmée.

### Conseil

Le programme que vous avez créé reste dans la mémoire de la chaîne même lorsqu'il a été lu. Appuyez sur CD, puis sur  $\lll$ / $\ggg$  (CMT-EP505) ou  $\lll$ / $\ggg$  de la télécommande, CMT-EP404) pour écouter de nouveau le même programme.

## Préréglage des stations radio

Vous pouvez préréglé jusqu'à 30 stations FM et AM. Vous pouvez alors syntoniser toutes ces stations simplement en sélectionnant le numéro de préréglage correspondant.

Il existe deux méthodes pour mémoriser des préréglages de station.

Pour	Méthode
Syntoniser automatiquement toutes les stations pouvant être captées dans votre région, puis les mettre en mémoire manuellement.	Préréglage de syntonisation automatique
Syntoniser et mettre en mémoire manuellement les fréquences de vos stations préférées.	Préréglage de syntonisation manuelle

### Réglage de station préréglée à l'aide de la syntonisation automatique

- 1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER (TUNER/BAND sur la télécommande) pour sélectionner "FM" ou "AM".**
- 2 Tournez TUNING +/- et maintenez la position (ou appuyez sur la touche TUNING + ou TUNING - de la télécommande et maintenez-la enfoncée) jusqu'à ce que l'indication de la fréquence commence à changer, puis relâchez.**

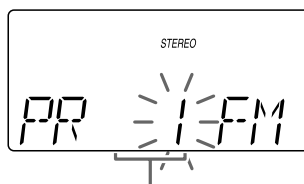
Le balayage s'arrête automatiquement lorsque la chaîne capte une station. "STEREO" apparaît (en cas d'émission stéréo).

#### Si le balayage ne s'interrompt pas

Réglez la fréquence de la station radio de votre choix comme il est décrit dans les étapes 2 à 5 de la section "Réglage de station préréglée à l'aide de la syntonisation manuelle".

- 3 Appuyez sur TUNER MEM (TUNER MEMORY de la télécommande).**

Le numéro de préréglage commence à clignoter. Les stations sont mémorisées à partir du numéro de préréglage 1.

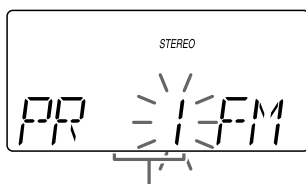


Numéro de préréglage

- 4 Appuyez sur ENTER.**  
La station est mémorisée.
- 5 Recommencez les étapes 1 à 4 pour mémoriser d'autres stations.**

## Réglage de station pré-réglée à l'aide de la syntonisation manuelle

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **TUNER** (**TUNER/BAND** sur la télécommande) pour sélectionner "FM" ou "AM".
- 2 Tournez **TUNING +/-** et maintenez la position (ou appuyez sur **TUNING +** ou **TUNING -** de la télécommande et maintenez-la enfoncée) pour syntoniser la station de votre choix.
- 3 Appuyez sur **TUNER MEM** (**TUNER MEMORY** de la télécommande).  
Un numéro de pré-réglage s'affiche. Les stations sont mémorisées à partir du numéro de pré-réglage 1.



Numéro de pré-réglage

- 4 Appuyez sur **ENTER**.  
La station est mémorisée.
- 5 Recommencez les étapes 1 à 4 pour mémoriser d'autres stations.

### Autres opérations

Pour	Effectuez l'opération suivante
Syntoniser une station émettant un signal faible	Suivez la procédure décrite dans la section "Réglage de station pré-réglée à l'aide de la syntonisation manuelle".
Modifier le numéro de pré-réglage	Recommencez à partir de l'étape 1.
Régler une autre station sur un numéro de pré-réglage existant	Recommencez à partir de l'étape 1. Après l'étape 3, appuyez plusieurs fois sur <b>PRESET +</b> ou <b>-</b> pour sélectionner le numéro de pré-réglage sur lequel vous souhaitez mémoriser l'autre station, puis appuyez sur <b>ENTER</b> .

## Pour effacer toutes les stations pré-réglées

- 1 Appuyez sur la touche **TUNER MEM** (**TUNER MEMORY** de la télécommande) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que les indications "ERASE" et "PRESET" apparaissent successivement.
- 2 Appuyez sur **ENTER**.  
Toutes les stations pré-réglées sont effacées.

## Pour modifier l'intervalle de syntonisation AM (à l'exception de modèle pour l'Europe)

Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale puis réglez le commutateur **AM FREQ STEP** situé à l'arrière de l'appareil sur 9 kHz ou 10 kHz.

### Conseil

Les stations pré-réglées sont gardées en mémoire pendant une demi-journée, même si vous débranchez le cordon d'alimentation ou en cas de panne de courant.

## Ecoute de la radio

Vous pouvez écouter une station radio soit en sélectionnant une station pré-réglée, soit en syntonisant la station manuellement.

## Ecoute d'une station pré-réglée

### — Syntonisation d'une station pré-réglée

Commencez par pré-régler des stations radio dans la mémoire du tuner (reportez-vous à la section "Pré-réglages des stations radio" page 10).

- 1 Appuyez sur **TUNER** (**TUNER/BAND** de la télécommande).
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **PRESET +** ou **-** pour syntoniser la station pré-réglée de votre choix (ou le nom de la station RDS\*).

Le numéro de pré-réglage apparaît dans la fenêtre d'affichage pendant quelques secondes.

Lorsqu'une seule des stations est pré-réglée, seule cette dernière est syntonisée.

\* Modèle européen uniquement.

voir page suivante

## Ecoute des stations radio non préréglées

### — Syntonisation manuelle

- 1** Appuyez plusieurs fois sur TUNER (TUNER/BAND de la télécommande) pour sélectionner “FM” ou “AM”.
- 2** Tournez TUNING +/- et maintenez la position (ou appuyez sur TUNING + ou TUNING – de la télécommande et maintenez-la enfoncée) pour syntoniser la station de votre choix.

#### Conseils

- Pour améliorer la réception d’une émission FM, réglez les antennes.
- Pour améliorer la réception d’une émission AM, réglez l’antenne (CMT-EP505) ou réorientez l’appareil (CMT-EP404).
- Vous pouvez modifier la fenêtre d’affichage de l’heure (pendant cinq secondes) en appuyant sur DISPLAY.

## Utilisation du système de données radio (RDS)

### (Modèle européen, CMT-EP505 uniquement)

#### Qu’est-ce-que le système RDS ?

Le système de données radio (RDS) est un service de radiodiffusion permettant aux stations radio de transmettre des informations supplémentaires avec le signal d’émission normal. Ce syntoniseur possède des fonctions RDS pratiques, comme l’affichage du nom des stations et la localisation des stations en fonction du type de programme. La fonction RDS est uniquement disponible pour les stations FM.\*

#### Remarque

Il est possible que la fonction RDS ne fonctionne pas correctement si la station syntonisée ne transmet pas le signal RDS correctement ou si le signal est faible.

\* Toutes les stations FM n’offrent pas de services RDS et ne fournissent pas forcément les mêmes types de services. Si vous ne maîtrisez pas le système RDS, renseignez-vous auprès des stations radio locales au sujet des services RDS proposés dans votre région.

## Réception d’émissions RDS

Sélectionnez simplement une station sur la bande FM. Lorsque vous syntonisez une station proposant des services RDS, l’indication “RDS” apparaît dans la fenêtre d’affichage.

#### Pour vérifier des informations RDS

Chaque fois que vous appuyez sur DISPLAY, l’affichage change comme suit :

Fréquence → Nom RDS\* → RDS TEXT\* → Type RDS\* → Affichage de l’horloge (pendant cinq secondes) → Fréquence → ...

\* Si vous ne recevez pas l’émission RDS, il est possible que le nom RDS, RDS TEXT et le type RDS ne s’affichent pas.

## Localisation d'une station en fonction du type de programme (PTY)

Vous pouvez localiser une station en sélectionnant un type de programme. Le système syntonise le type des programmes actuellement captés pour les stations RDS enregistrées dans la mémoire pré-réglée du syntoniseur.

Les types de programmes comprennent NEWS, AFFAIRS (actualités), INFO, SPORT, EDUCATE (programmes éducatifs), DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED (interviews, jeux et comédie), POP M, ROCK M, EASY M, LIGHT M, CLASSICS, OTHER M, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M, OLDIES, FOLK M, DOCUMENT, TEST ALARM et NONE (toute autre émission non mentionnée précédemment).

- 1** Appuyez sur RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR de la télécommande) lorsque vous écoutez la radio.
- 2** Appuyez plusieurs fois sur PRESET + ou – pour sélectionner le type de programme souhaité.
- 3** Appuyez sur TUNING +/- (ou appuyez sur TUNING + ou TUNING – de la télécommande) et maintenez-la enfoncée.

L'indication "PTY" clignote lorsque le syntoniseur reçoit une émission.

### Conseil

L'indication "TYPE NOT FOUND" apparaît lorsque le type de programme sélectionné n'est pas diffusé à ce moment.

### Pour annuler PTY

Appuyez de nouveau sur la touche RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR de la télécommande).

## Ecoute d'informations trafic

L'indication "TRAFFIC INFORMATION" défile dans la fenêtre d'affichage, lorsque le syntoniseur reçoit un signal d'informations trafic.

- 1** Appuyez à plusieurs reprises sur RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR de la télécommande), jusqu'à ce que l'indication "INFO OFF" ou "INFO ON" apparaisse, en écoutant une émission FM.
- 2** Appuyez sur ENTER pour régler "INFO ON".

## Réglage de l'heure selon l'émission

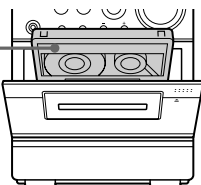
Vous pouvez régler l'heure en fonction des informations horaires reçues.

- 1** Appuyez plusieurs fois sur RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR de la télécommande), jusqu'à ce que l'indication "SYNC OFF" ou "SYNC ON" apparaisse, lorsque vous écoutez une émission FM.
- 2** Appuyez sur ENTER pour régler "SYNC ON".

## Insertion d'une cassette

- 1 Appuyez sur **▲ PUSH OPEN/CLOSE**.
- 2 Insérez une cassette dans la platine, avec la face que vous souhaitez lire/enregistrer tournée vers l'avant.

Insérez la cassette avec la face que vous souhaitez lire/enregistrer tournée vers l'avant.



## Lecture d'une cassette

Vous pouvez utiliser des cassettes de TYPE I (normal), TYPE II (CrO<sub>2</sub>) (CMT-EP505 uniquement) ou TYPE IV (métal) (CMT-EP505 uniquement).

- 1 Insérez une cassette enregistrée.
- 2 Appuyez sur **TAPE**.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur la touche **RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR de la télécommande)** pour sélectionner **⇒** pour écouter une face, **⇄** pour écouter deux faces ou **↔**\* pour écouter les deux faces plusieurs fois (CMT-EP505 uniquement).  
\* La cassette s'arrête automatiquement lorsqu'elle a été lue cinq fois.
- 4 Appuyez sur **◀▶ (CMT-EP505)** ou **▶ (◀▶ de la télécommande, CMT-EP404)**.

Appuyez de nouveau sur **◀▶** pour lire l'autre face (CMT-EP505 uniquement).

Pour	Effectuez l'opération suivante
Arrêter la lecture	Appuyez sur <b>■</b> .
Effectuer une pause	Appuyez sur <b>■</b> . Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour reprendre la lecture.
Avancer rapidement ou rembobiner	Lorsque la cassette est arrêtée, tournez <b>◀▶/▶▶</b> dans le sens horaire ou anti-horaire (ou appuyez sur la touche <b>◀◀</b> ou <b>▶▶</b> de la télécommande).
Retirer la cassette	Appuyez sur <b>▲ PUSH OPEN/CLOSE</b> .

## Recherche du début d'une piste (AMS\*) (CMT-EP505 uniquement)

En cours de lecture, tournez **◀◀/▶▶** dans le sens horaire ou anti-horaire (ou appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** de la télécommande).

La cassette iw est avancée ou rembobinée jusqu'au début de la piste en cours de lecture ou de la piste suivante et la lecture commence automatiquement. Le sens de recherche "+" (avancer) ou "-" (revenir) et "1" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

\* AMS (Accès direct et rapide aux titres)

### Remarque

Il se peut que la fonction AMS ne fonctionne pas correctement dans certaines circonstances :

- Lorsque l'espace non enregistré entre les pistes est inférieur à 4 secondes.
- Lorsque la chaîne est installée à proximité d'un téléviseur.

# Enregistrement d'une cassette

## — Enregistrement synchronisé d'un CD/Enregistrement manuel

Vous pouvez effectuer un enregistrement à partir d'un CD ou d'une radio. Vous pouvez utiliser une cassette de TYPE I (normale).

Procédure	Enregistrement à partir d'un CD (Enregistrement synchronisé d'un CD)	Enregistrement à partir de la radio
<b>1</b>	Insérez une cassette vierge.	
<b>2</b>	Appuyez sur CD.	Appuyez sur TUNER (TUNER/BAND de la télécommande).
<b>3</b>	Insérez le CD que vous souhaitez enregistrer.	Syntonisez la station que vous souhaitez enregistrer.
<b>4</b>	Appuyez sur ●. La platine est en attente d'enregistrement. Lorsque vous souhaitez effectuer un enregistrement sur l'autre face, appuyez sur ◀▶ (CMT-EP505 uniquement).	
<b>5</b>	Appuyez plusieurs fois sur la touche RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR de la télécommande) pour sélectionner ⇌ afin d'effectuer un enregistrement sur une face et, ⇔ pour effectuer un enregistrement sur les deux faces (CMT-EP505 uniquement).	
<b>6</b>	Appuyez de nouveau sur ●. L'enregistrement commence.	

### Pour arrêter un enregistrement

Appuyez sur ■.

### Conseils

- Pour effectuer un enregistrement manuel d'un CD sur une cassette, vous pouvez tourner ◀▶ dans le sens r ou anti-horaire (ou appuyer sur la touche ◀▶ ou ▶▶ de la télécommande) pour sélectionner les plages en mode de pause d'enregistrement (après l'étape 4 et avant l'étape 6).
- Lorsque vous effectuez un enregistrement sur les deux faces, veillez à commencer par la face avant. Si vous commencez par l'autre face, l'enregistrement s'interrompra à la fin de cette dernière (CMT-EP505 uniquement).
- Si la réception AM comporte des parasites pendant l'enregistrement d'une émission, réglez le commutateur ISS situé à l'arrière de l'appareil sur la position offrant le meilleur niveau de réduction des parasites (CMT-EP404 uniquement).

## Enregistrement programmé de programmes radio

Pour effectuer un enregistrement programmé, vous devez préalablement prérégler la station de radio (reportez-vous à la section “Préréglage des stations radio” page 10) et régler l’heure (reportez-vous à la section “Réglage de l’heure” page 7).

**1** Syntonisez la station de radio préréglée à partir de laquelle vous souhaitez effectuer l’enregistrement (reportez-vous à la section “Ecoute de la radio” page 11).

**2** Appuyez plusieurs fois sur la touche **CLOCK/TIMER SET** de la télécommande jusqu’à ce que l’indication “**SET TMR**” apparaisse, puis appuyez sur la touche **ENTER** de la télécommande.

L’indication “**ON**” apparaît et l’indication des heures clignote.

**3** Réglez l’heure de départ.

Appuyez plusieurs fois sur la touche **CLOCK/TIMER +** ou **-** de la télécommande pour procéder au réglage de l’heure, puis appuyez sur la touche **ENTER** de la télécommande.

L’indication des minutes commence à clignoter.

Appuyez plusieurs fois sur la touche **CLOCK/TIMER +** ou **-** de la télécommande pour régler les minutes, puis appuyez sur la touche **ENTER** de la télécommande.

L’indication des heures clignote de nouveau.

**4** Réglez l’heure de fin de l’enregistrement en suivant la procédure de l’étape 3.

**5** Appuyez plusieurs fois sur la touche **CLOCK/TIMER +** ou **-** de la télécommande jusqu’à ce que l’indication “**RECORD**” apparaisse, puis appuyez sur la touche **ENTER** de la télécommande.

L’indicateur **TIMER** s’allume.

**6** Appuyez plusieurs fois sur **CLOCK/TIMER +** ou **-** de la télécommande afin de régler le volume\* de la radio lorsqu’elle est activée par le minuteur, puis appuyez sur **ENTER** de la télécommande.

\* Ceci n’a aucune incidence sur le volume d’enregistrement. Seul le volume du moment où la radio s’allume, à l’heure préréglée, est concerné.

**7** Insérez une cassette enregistrable en plaçant la face sur laquelle vous souhaitez effectuer l’enregistrement vers l’avant.

**8** Appuyez sur **0**.

**9** Appuyez sur la touche ◀▶ si vous souhaitez changer de sens (CMT-EP505 uniquement).

**10** Appuyez plusieurs fois sur la touche **RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR)** de la télécommande pour sélectionner ⇄ afin d’effectuer un enregistrement sur une face et, ⇌ pour effectuer un enregistrement sur les deux faces (CMT-EP505 uniquement).

**11** Appuyez sur la touche **I/O** pour désactiver la chaîne.

Pour	Procédez de la façon suivante
Vérifier ou modifier le réglage	Mettez le système sous tension puis recommencez à partir de l’étape 1 lorsque l’indicateur <b>TIMER</b> apparaît.
Activer l’opération programmée	Appuyez sur la touche <b>CLOCK/TIMER ON/OFF</b> de la télécommande jusqu’à ce que l’indicateur <b>TIMER</b> disparaisse.
Annuler l’opération programmée	Appuyez sur la touche <b>CLOCK/TIMER ON/OFF</b> de la télécommande jusqu’à ce que l’indicateur <b>TIMER</b> disparaisse.

### Remarques

- Si vous utilisez l’enregistrement programmé en même temps que la Minuterie sommeil, le réglage de la Minuterie sommeil est prioritaire.
- Vous ne pouvez pas activer la Minuterie quotidienne et la Minuterie programmée simultanément.
- N’utilisez pas la chaîne entre le moment où elle se met sous tension et le début de l’enregistrement (environ 30 secondes avant l’heure préréglée).
- Si la chaîne est sous tension environ 30 secondes avant l’heure préréglée, l’enregistrement programmé n’est pas activé.
- Le volume est réduit au minimum au cours de l’enregistrement.
- Si la chaîne est en mode enregistrement ou pause-enregistrement à l’heure préréglée, l’enregistrement ne sera pas effectué.
- Si la chaîne lit une cassette à l’heure préréglée, la chaîne passe sur le tuner, mais l’enregistrement par minuterie ne sera pas effectué.



## Réglage du son

### Accentuation des graves

#### — MEGA BASS

Vous pouvez écouter de la musique en accentuant les tonalités graves.

#### Appuyez sur MEGA BASS.

“MEGA BASS” apparaît dans la fenêtre d’affichage et les graves sont accentuées.

Appuyez une nouvelle fois pour annuler MEGA BASS.

### Sélection de l’effet préréglé depuis le menu de musiques

#### Appuyez plusieurs fois sur MUSIC MENU pour sélectionner l’effet préréglé souhaité.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l’affichage change comme suit :

ROCK → POP → JAZZ → FLAT\* → ROCK → ...

\* L’indication “FLAT” est affichée pendant quelques secondes.

## Arrêt du son

#### — Sourdine

Vous pouvez couper le son de façon temporaire.

#### Appuyez sur MUTING de la télécommande.

Appuyez une nouvelle fois pour restaurer le son.

#### Conseil

Vous pouvez également augmenter le volume en tournant VOLUME dans le sens des aiguilles d’une montre ou en mettant la chaîne hors tension, puis en la remettant sous tension.

## Pour s’endormir en musique

#### — Minuterie sommeil

Vous pouvez régler l’appareil pour qu’il s’arrête après un certain temps, afin de vous endormir en musique.

#### Appuyez plusieurs fois sur SLEEP de la télécommande.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l’affichage des minutes (heure d’arrêt) change comme suit :

90 → 80 → 70 → ... → 10 → OFF → 90 → ...

Lorsque la Minuterie sommeil est activée, l’indication “TIMER” clignote dans la fenêtre d’affichage.

Pour	Appuyez sur
vérifier la durée restante	la touche SLEEP de la télécommande (une fois).
modifier l’heure de mise hors tension	la touche SLEEP de la télécommande (plusieurs fois) pour sélectionner l’heure souhaitée.
annuler la fonction Minuterie sommeil	la touche SLEEP de la télécommande (plusieurs fois) jusqu’à ce que l’indication “SLEEP OFF” apparaisse.

# Pour se réveiller en musique

## — Minuterie quotidienne

Vous pouvez vous réveiller chaque jour en musique à une heure pré-réglée. Assurez-vous que l'horloge est bien réglée (reportez-vous à la section "Réglage de l'heure" page 7).

### 1 Préparez la source sonore que vous souhaitez écouter.

- CD : insérez un CD.
- Cassettes : insérez la cassette avec la face que vous souhaitez écouter vers vous.
- Radio : syntonisez la station pré-réglée souhaitée (reportez-vous à la section "Écoute de la radio" page 11).

### 2 Appuyez plusieurs fois sur la touche CLOCK/TIMER SET de la télécommande jusqu'à ce que l'indication "SET TMR" apparaisse, puis appuyez sur la touche ENTER de la télécommande.

L'indication "ON" apparaît et l'indication des heures clignote.

### 3 Réglez l'heure de début.

**Appuyez plusieurs fois sur la touche CLOCK/TIMER + ou – de la télécommande pour régler l'heure, puis appuyez sur la touche ENTER de la télécommande.**

L'indication des minutes commence ensuite à clignoter.

**Appuyez plusieurs fois sur la touche CLOCK/TIMER + ou – de la télécommande pour régler les minutes, puis appuyez sur la touche ENTER de la télécommande.**

L'indication des heures clignote également.

### 4 Réglez l'heure de fin de la lecture en suivant la procédure de l'étape 3.

### 5 Appuyez sur CLOCK/TIMER + ou – sur la télécommande pour sélectionner la source sonore de votre choix.

L'affichage change de la façon suivante :  
TUNER → RECORD (tuner) → CD →  
TAPE → TUNER → ...

L'indicateur TIMER s'allume.

### 6 Appuyez sur la touche ENTER de la télécommande.

### 7 Appuyez sur CLOCK/TIMER + ou – de la télécommande pour régler le volume puis appuyez sur ENTER de la télécommande.

L'heure de début, l'heure de fin et la source sonore apparaissent successivement, avant que l'affichage d'origine ne réapparaisse.

### 8 Appuyez sur I/⏻ pour mettre la chaîne hors tension.

Pour	Procédez de la façon suivante
Vérifier ou modifier le réglage	Mettez le système sous tension puis recommencez à partir de l'étape 1 lorsque l'indicateur TIMER apparaît.
Activer l'opération programmée	Appuyez sur la touche CLOCK/TIMER ON/OFF de la télécommande jusqu'à ce que l'indicateur TIMER disparaisse.
Annuler la minuterie	Appuyez sur la touche CLOCK/TIMER ON/OFF de la télécommande jusqu'à ce que l'indicateur TIMER disparaisse.

## Utilisation de l'affichage CD

**Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY.**

L'affichage change comme suit :

### En lecture normale

Temps de lecture écoulé de la piste en cours de lecture → Temps restant de la piste en cours de lecture → Temps restant du CD en cours de lecture → Affichage de l'heure (pendant cinq secondes) → Temps de lecture écoulé de la piste en cours de lecture → ...

### En mode d'arrêt

Nombre total de pistes et durée totale de lecture → Affichage de l'heure (pendant cinq secondes) → Nombre total de pistes et durée totale de lecture → ...

## Problèmes et solutions

Si vous rencontrez un problème lors de l'utilisation de cet appareil, reportez-vous aux points ci-dessous.

Vérifiez tout d'abord que le cordon d'alimentation est bien raccordé et que les enceintes sont branchées correctement.

Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

### Généralités

**L'affichage ou la touche reste allumé(e) ou clignote même lorsque l'appareil a été mis hors tension.**

- Appuyez plusieurs fois sur la touche DISPLAY de la télécommande jusqu'à ce que l'affichage de l'horloge apparaisse.

**L'horloge n'indique pas l'heure exacte.**

- L'alimentation a été coupée. Recommencez les réglages de l'horloge et de la minuterie.

**Le réglage de l'horloge/les pré-réglages de la radio/la minuterie sont annulés.**

- Le cordon d'alimentation est débranché ou une panne de courant de plus d'une demi-journée s'est produite.

Recommencez les réglages suivants :

— "Réglage de l'heure" page 7

— "Pré-réglage des stations radio" page 10

Si vous avez réglé la minuterie, recommencez également les réglages "Enregistrement programmé de programmes radio" page 16 et "Pour se réveiller en musique" page 18.

**Il n'y a aucun son.**

- Tournez la commande VOLUME dans le sens des aiguilles d'une montre et maintenez-la.
- Le casque est branché.
- Insérez uniquement la partie dénudée du cordon d'enceinte dans la prise SPEAKER. L'insertion d'une partie de la gaine en vinyle du cordon d'enceinte obstrue les raccordements.

**Présence de bourdonnements ou de bruits parasites intenses.**

- Un téléviseur ou un magnétoscope est placé trop près de la chaîne stéréo. Eloignez la chaîne stéréo du téléviseur ou du magnétoscope.

## Problèmes et solutions (suite)

---

### La minuterie ne fonctionne pas.

- Réglez l'horloge correctement.
- Il est impossible d'activer l'enregistrement programmé et la Minuterie quotidienne en même temps.
- Lorsque vous avez utilisé la Minuterie sommeil, la Minuterie quotidienne et l'enregistrement programmé ne mettront pas la chaîne sous tension avant que la Minuterie sommeil ne soit désactivée.

### La télécommande ne fonctionne pas.

- Il y a un obstacle entre la télécommande et l'appareil.
- La télécommande n'est pas dirigée vers le capteur de l'appareil.
- Les piles sont épuisées. Remplacez-les.

### Les couleurs d'un écran de téléviseur sont anormales.

- Eteignez le téléviseur puis remettez-le sous tension après 15 à 30 minutes. Si les couleurs restent anormales, éloignez les enceintes du téléviseur.

## Enceintes

---

### Le son ne vient que d'un seul canal ou la balance du volume gauche et droit est déséquilibrée.

- Vérifiez les raccordements et l'emplacement des enceintes.

### Absence de graves dans le son.

- Vérifiez que les prises + et - l'enceinte sont raccordées correctement.

## Lecteur de CD

---

### Le compartiment à CD ne se referme pas.

- Le CD n'est pas placé correctement.

### Il y a des pertes sonores.

- La lentille est souillée. Nettoyez-la avec un soufflet disponible dans le commerce.

### La lecture du CD ne démarre pas.

- Le CD n'est pas posé à plat dans le compartiment.
- Le CD est encrassé.
- Le CD est à l'envers.
- De l'humidité s'est condensée. Retirez le CD et laissez l'appareil sous tension environ une heure, jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.

## Platine à cassettes

---

### La platine n'enregistre pas.

- Il n'y a pas de cassette dans le compartiment à cassettes.
- L'onglet de la cassette a été brisé.
- La fin de la bande a été atteinte.

### Il est impossible d'enregistrer ou de lire la cassette ou le niveau sonore diminue brutalement.

- Les têtes sont encrassées. Nettoyez-les (voir "Nettoyage des têtes de la platine cassette" page 22).
- Les têtes d'enregistrement/de lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (voir "Démagnétisation des têtes de la platine cassette" page 22).

### La cassette ne s'efface pas complètement.

- Les têtes d'enregistrement/de lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (voir "Démagnétisation des têtes de la platine cassette" page 22).

### Le pleurage ou le scintillement est excessif ou le son s'interrompt.

- Les cabestans ou les galets presseurs sont encrassés. Nettoyez-les (voir "Nettoyage des têtes de la platine cassette" page 22).

### Le bruit parasite augmente ou les hautes fréquences sont effacées.

- Les têtes d'enregistrement/de lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (voir "Démagnétisation des têtes de la platine cassette" page 22).

## Radio

---

### Des bruits parasites sont audibles.

- Réglez les antennes.

## Messages

---

Les messages suivants peuvent apparaître dans la fenêtre d'affichage en cours de fonctionnement.

### NO DISC

- Il n'y a aucun disque dans le compartiment à CD.

# Précautions

## Tension de fonctionnement

Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension de fonctionnement de votre appareil correspond à la tension secteur locale.

## Sécurité

- L'appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation secteur tant qu'il reste branché à la prise murale, même si l'appareil lui-même a été mis hors tension.
- Débranchez l'appareil de la prise murale (secteur) si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un certain temps. Pour débrancher le cordon (câble secteur), tirez-le par la fiche et non par le cordon lui-même.
- Si un corps étranger ou un liquide pénètre dans l'appareil, débranchez celui-ci et faites-le contrôler par un personnel qualifié avant de le réutiliser.
- Le cordon d'alimentation secteur doit uniquement être changé par un professionnel qualifié.
- La plaque signalétique est située en bas de la partie externe de la chaîne.

## Installation

- Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé afin d'éviter toute surchauffe interne.
- N'installez pas l'appareil en position inclinée.
- N'installez pas l'appareil dans des endroits exposés:
  - à des températures extrêmement élevées ou basses
  - à la poussière ou à la saleté
  - à une forte humidité
  - à des vibrations
  - aux rayons du soleil.
- Prenez les précautions nécessaires lors de l'installation de l'appareil ou des enceintes sur des surfaces traitées (cirées, huilées, vernies etc.) pour éviter l'apparition de taches ou la décoloration de la surface.

## Surchauffe

- Bien que l'appareil s'échauffe pendant le fonctionnement, ceci ne constitue aucunement un dysfonctionnement.
- Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé afin d'éviter toute surchauffe interne de l'appareil.

Si vous utilisez cet appareil en permanence à volume élevé, la température du châssis risque d'augmenter considérablement sur le dessus, les côtés et le dessous. Ne touchez pas le châssis afin de ne pas vous brûler.

Pour éviter tout problème de fonctionnement, ne bouchez pas l'orifice de ventilation.

## Fonctionnement

- Si l'appareil passe directement d'un endroit froid à un endroit chaud ou si vous l'installez dans une pièce très humide, de l'humidité peut se condenser sur la lentille, à l'intérieur du lecteur de CD. Dans ce cas, le lecteur de CD ne fonctionnera pas correctement. Retirez le CD et laissez l'appareil sous tension pendant environ une heure, jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.
- Enlevez les disques lorsque vous déplacez l'appareil.

Si vous avez des questions concernant votre chaîne stéréo ou si vous avez des problèmes, veuillez consulter le revendeur Sony le plus proche.

## Remarques concernant les CD

- Avant d'écouter un CD, nettoyez-le avec un chiffon de nettoyage. Essayez le CD du centre vers l'extérieur.
- N'utilisez pas de solvants.
- N'exposez pas le CD au rayonnement direct du soleil ou à des sources de chaleur.
- Les disques de forme particulière (par exemple en forme de cœur, de carré, d'étoile) ne peuvent pas être reproduits sur cet appareil. Ceci pourrait endommager l'appareil. N'utilisez pas ce type de disques.

## Remarque concernant la lecture des CD-R/CD-RW

Il est possible que les disques enregistrés sur des appareils CD-R/CD-RW ne puissent pas être lus en raison de rayures, de souillures, des conditions d'enregistrement ou des caractéristiques du lecteur. Les disques non finalisés à la fin de l'enregistrement ne peuvent pas être lus.

## Nettoyage du coffret

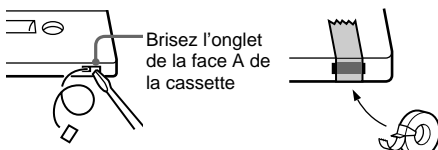
Utilisez un chiffon doux légèrement imprégné de solution détergente neutre.

[voir page suivante](#)

## Précautions (suite)

### Pour sauvegarder une cassette de façon permanente

Afin d'éviter tout effacement accidentel d'une cassette par écrasement, brisez l'onglet de la face A ou B, comme illustré ci-dessous.



Si vous souhaitez réutiliser ultérieurement la cassette pour un enregistrement, recouvrez l'onglet brisé avec du ruban adhésif.

### Avant d'insérer une cassette dans la platine

Tendez la bande, sinon elle risque de se coincer dans les mécanismes de la platine et d'être endommagée.

### Si vous utilisez une cassette de plus de 90 minutes

La bande est très élastique. Evitez d'effectuer fréquemment des opérations telles que la lecture, l'arrêt et l'avance rapide (etc.). La bande risque de se coincer dans les mécanismes de la platine.

### Nettoyage des têtes de la platine

Nettoyez les têtes de la platine toutes les 10 heures d'utilisation.

Veillez à nettoyer les têtes avant un enregistrement important ou après avoir lu une vieille cassette. Utilisez des cassettes de nettoyage de type sec ou humide. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de la cassette de nettoyage.

### Démagnétisation des têtes de la platine

Démagnétisez les têtes et les parties métalliques en contact avec la bande toutes les 20 à 30 heures d'utilisation avec une cassette de démagnétisation vendue dans le commerce. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de la cassette de démagnétisation.

## Spécifications

### Section amplificateur

#### Modèle canadien (CMT-EP505) :

Puissance de sortie continue RMS (référence)  
14 + 14 W  
(8  $\Omega$  à 1 kHz, 10 % DHT)

#### Modèle européen (CMT-EP505) :

Puissance de sortie DIN (nominale)  
11 + 11 W  
(8  $\Omega$  à 1 kHz, DIN)  
Puissance de sortie continue RMS (référence)  
14 + 14 W  
(8  $\Omega$  à 1 kHz, 10 % DHT)  
Puissance de sortie musicale (référence)  
27 + 27 W

#### Modèle européen (CMT-EP404) :

Puissance de sortie DIN (nominale)  
6 + 6 W  
(8  $\Omega$  à 1 kHz, DIN)  
Puissance de sortie continue RMS (référence)  
8 + 8 W  
(8  $\Omega$  à 1 kHz, 10 % DHT)  
Puissance de sortie musicale (référence)  
16 + 16 W

#### Autres modèles (CMT-EP505) :

Les mesures suivantes ont été effectuées sur secteur 230 V ou 120 V, 50/60 Hz  
Puissance de sortie DIN (nominale)  
11 + 11 W  
(8  $\Omega$  à 1 kHz, DIN)  
Puissance de sortie continue RMS (référence)  
14 + 14 W  
(8  $\Omega$  à 1 kHz, 10 % DHT)

Sorties  
PHONES : Accepte un casque d'une impédance de 8  $\Omega$  ou plus  
SPEAKER : Accepte une impédance de 8 à 16  $\Omega$

### Section lecteur de CD

Système Système audionumérique et disques compacts  
Laser Laser à semi-conducteur ( $\lambda = 780$  nm)  
Durée d'émission : continue  
Réponse en fréquence 20 Hz - 20 kHz ( $\pm 0,5$  dB)

### Section platine à cassettes

Système d'enregistrement 4 pistes 2 voies stéréo  
Réponse en fréquence 50 - 13 000 Hz ( $\pm 3$  dB), avec des cassettes Sony de TYPE I  
Pleurage et scintillement  $\pm 0,15$  % puissance de crête (IEC)  
0,1 % puissance efficace (NAB)  
 $\pm 0,2$  % puissance de crête (DIN)

## Section syntoniseur

Stéréo FM, FM/AM superhétérodyne

### Section syntoniseur FM

Plage de syntonisation 87,5 - 108,0 MHz  
Antenne Antenne fil FM  
Borne d'antenne (CMT-EP505)  
coaxiale 75 Ω  
Fréquence intermédiaire 10,7 MHz

### Section syntoniseur AM

Plage de syntonisation  
Modèle panaméricain : 530 - 1 710 kHz  
(l'intervalle étant réglé sur 10 kHz)  
531 - 1 710 kHz  
(l'intervalle étant réglé sur 9 kHz)  
Modèle pour l'Europe : 531 - 1 602 kHz  
(l'intervalle étant réglé sur 9 kHz)  
Autres modèles : 531 - 1 602 kHz  
(l'intervalle étant réglé sur 9 kHz)  
530 - 1 710 kHz  
(l'intervalle étant réglé sur 10 kHz)  
Antenne  
CMT-EP505 : Antenne cadre AM  
fournie  
CMT-EP404 : Antenne cadre ferrite  
Fréquence intermédiaire 450 kHz

### Enceintes

Système Type bass-reflex  
Enceintes Plaque totale 10 cm, type  
cônique  
8 Ω  
Impédance nominale  
Dimensions (l/h/p)  
CMT-EP505 : Environ 145 × 238 × 165  
mm  
CMT-EP404 : Environ 145 × 237 × 170  
mm  
Poids  
CMT-EP505 : Environ 1,5 kg  
CMT-EP404 : Environ 1,3 kg

## Généralités

Alimentation

Modèle pour l'Amérique du Nord :

120 V CA, 60 Hz  
Modèle pour l'Europe : 230 V CA, 50/60 Hz  
Modèle pour le Mexique : 120 V CA, 60 Hz  
Modèle pour l'Argentine : 220 - 230 V CA, 50/60 Hz  
Modèle pour Hong-Kong : 230 V CA, 50/60 Hz  
Autres modèles : 230 V CA, 50/60 Hz

Consommation

Modèle pour les Etats-Unis :

CMT-EP505 35 W  
Modèle pour le Canada :  
CMT-EP505 : 35 W  
Modèle pour l'Europe :  
CMT-EP505 : 40 W  
CMT-EP404 : 38 W  
CMT-EP505/CMT-EP404: 0,5 W (en mode d'attente)  
Autres modèles :  
CMT-EP505 : 40 W

Dimensions (l/h/p) : Environ 145 × 240 ×  
252 mm

Poids :

CMT-EP505 : Environ 3,5 kg  
CMT-EP404 : Environ 3,1 kg

Accessoires fournis :

Antenne cadre AM (1)  
(CMT-EP505 uniquement)  
Télécommande (1)  
Piles (2)  
Antenne fil FM (1)  
(CMT-EP505 uniquement)

La conception et les spécifications sont sujettes à  
modifications sans préavis.

